

Distr.
GENERAL

S/1994/392
5 April 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БЕЛЬГИИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 23 МАРТА 1994 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Королевства Бельгии свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и в соответствии с пунктом 13 резолюции 841 (1993) Совета Безопасности, резолюции, действие пунктов 5-9 которой было возобновлено пунктом 1 резолюции 873 (1993) Совета Безопасности, имеет честь информировать его о том, что постановление № 3028/93 Европейского сообщества от 28 октября 1993 года подтверждает, в том что касается Бельгии, запрет на продажу или поставки нефти и нефтепродуктов в Гаити. Эмбарго на поставки оружия вступило в силу после введения административного запрета на выдачу любых разрешений на экспорт оружия, предназначенного для Гаити (в Бельгии экспорт оружия может осуществляться лишь по разрешению, которое должно выдаваться в соответствии с законом от 5 августа 1991 года и королевским указом от 5 марта 1991 года). Кроме того, королевским указом, касающимся финансовых связей с Гаити, от 25 февраля 1994 года был введен в действие пункт 8 резолюции 841 (1993) Совета Безопасности в целях замораживания валютных операций, перемещения капитала и денежных переводов любого рода между государством-членом и Гаити, осуществляемых правительством или властями де-факто в Гаити, или также юридическими лицами, прямо или косвенно контролируемые указанным правительством или властями, или на счет или в интересах указанного правительства или таких властей, или таких юридических лиц ("Монитор бельж", 9 марта 1994 года).

Текст указанного королевского указа содержится в приложении к настоящему письму*.

* С текстом упоминаемого указа можно ознакомиться в комнате S-3545.